

**Dekret****Decreto**der Amtsdirektorin
des Amtsdirektorsdella Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

12192/2023

6.2 Amt für Vermögensgüter - Ufficio Beni patrimoniali

Betreff:

Erteilung eines Auftrages an das Vermessungsstudio Dal Molin STP GmbH für die Ausarbeitung eines Teilungsplanes für die Richtigstellung des Grenzverlaufs zwischen den Gpflen 2711/6 und 2711/7 KG Wengen.

CIG ZD53BD352D

Oggetto:

Conferimento incarico allo studio di topografia Dal Molin STP Srl per l'elaborazione di un tipo di frazionamento per la sistemazione del confine tra le pp.ff. 2711/6 e 2711/7 CC La Valle.

CIG ZD53BD352D

DER DIREKTOR DES AMTES
FÜR VERMÖGENSGÜTER

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO
BENI PATRIMONIALI

Nach Einsichtnahme in folgende Unterlagen:

das L.G. vom 29. Januar 2002, Nr. 1 betreffend die Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes, insbesondere in Artikel 48, sowie G.V.D. 118/2011;

nach Einsichtnahme das Legislativdekret vom 18.04.2016, Nr. 50, insbesondere in Artikel 36, Absatz 2, Buchstabe a), betreffend die direkte Beauftragung unter 40.000,00 Euro;

das Dekret des Landeshauptmannes vom 31. Mai 1995, Nr. 25 über die Verordnung über die freihändigen Verfahren und über den Erwerb von Waren und Leistungen, und insbesondere in Artikel 3 und Artikel 5;

das Dekret des Direktors der Abteilung für Vermögensverwaltung Nr. 17583 vom 06.10.2022, betreffend die Übertragung der Aufgaben gemäß Artikel 35 und 37, des Landesgesetzes Nr. 6/2022 an die Direktoren der Ämter 6.1, 6.2 und 6.3 und in deren Abwesenheit an die jeweiligen Stellvertreter;

Die Landesverwaltung ist Eigentümerin verschiedener Straßenrelikte in der KG Wengen. Der Grenzverlauf zwischen der Gp 2711/6 und 2711/7 KG Wengen muss korrigiert werden, da er leicht versetzt zu jenem zwischen den beiden angrenzenden Bp1en 565 und 580 KG Wengen verläuft. Da die Eigentümer der genannten Bauparzellen beide Interesse am Erwerb der jeweils angrenzenden Grundparzelle bekundet haben, zwischen den beiden aber bereits eine Grenzstreitigkeit vorgekommen ist, wie aus dem Schreiben von RA Complojer vom 20.06.2023 hervorgeht, muss ein entsprechender Teilungsplan ausgearbeitet werden.

Für die Ausarbeitung des Teilungsplanes wird das Vermessungsstudio Dal Molin STP GmbH beauftragt, da dieses bereits die technischen Unterlagen im Grenzstreit zwischen den Bp1en 565 und 580 KG Wengen vorbereitet hat. Er verfügt somit über alle technischen Daten und Fixpunkte, was für die Verwaltung eine Kostenersparnis mit sich bringt.

Das Vermessungsstudio Dal Molin STP GmbH hat am 02.07.2023 ein entsprechendes Angebot für die Ausarbeitung des Teilungsplanes eingereicht:

- 1.800,00 € + 5% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt;

Das Vermögensamt beabsichtigt somit, den Auftrag für die obgenannten Arbeiten an das Vermessungsstudio Dal Molin STP GmbH zu erteilen.

Vista la seguente documentazione:

la L.P. del 29 gennaio 2002, n. 1 riguardante le norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano ed in particolare l'articolo 48, nonché il D.lgs. 118/2011;

visto il decreto Legislativo del 18.04.2016, Nr. 50 ed in particolare l'articolo 36, co. 2, lett. a) riguardante l'affidamento diretto inferiore a 40.000,00 Euro;

il decreto del Presidente della Provincia del 31 maggio 1995 n. 25 riguardante il regolamento in materia di procedure negoziali ed acquisti e servizi ed in particolare gli articoli 3 e 5;

il decreto del Direttore della Ripartizione all'Amministrazione del Patrimonio n. 17583 del 06.10.2022 concernente la delega delle funzioni di cui all' articolo 35 e 37 della legge provinciale n. 6/2022 ai direttori degli uffici 6.1, 6.2 e 6.3 ed in loro assenza ai rispettivi sostituti;

L'amministrazione provinciale è proprietaria di diversi relitti stradali in CC La Valle. Il confine tra le particelle 2711/6 e 2711/7 CC La Valle deve essere corretto, poiché è leggermente sfalsato rispetto al confine tra le due adiacenti pp.ed. 565 e 580 CC La Valle. Poiché i proprietari delle suddette particelle edificiali hanno entrambi manifestato l'interesse ad acquistare la rispettiva particella confinante, ma tra i due è già sorta una controversia sui confini, come si evince dalla lettera di RA Complojer del 20.06.2023, è necessario redigere un relativo piano frazionamento.

L'incarico per l'elaborazione del tipo di frazionamento verrà dato allo studio di topografia Dal Molin STP Srl, poiché quest'ultimo ha già redatto la documentazione tecnica per la controversia sui confini tra le pp.ed. 565 e 580 CC La Valle e di conseguenza dispone di tutti i dati e punti fiduciali, il che comporta un risparmio per la Provincia.

Lo studio di topografia Dal Molin STP Srl ha inoltrato una rispettiva offerta per l'elaborazione del tipo di frazionamento in data 02.07.2023:

- 1.800,00 € + 5% CAP e 22% IVA;

L'ufficio patrimonio intende quindi affidare allo studio di topografia Dal Molin STP Srl l'esecuzione dei lavori sopra menzionati.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Die Durchführung der genannten Aufträge den erforderlichen Grundsätzen gemäß Artikel 1 des L.G. Nr. 17/1993 entspricht und ist für eine geordnete und korrekte Vermögensverwaltung unabdingbar.

Die Abteilung Vermögensverwaltung verfügt nicht über die technischen und personellen Ressourcen für die Durchführung der oben genannten in Auftrag gebenden Arbeiten und somit eine Auftragsvergabe nach außen notwendig ist.

Die technischen Ämter sind zur Gänze mit der Durchführung der ordentlichen Verfahren beschäftigt, und daher nicht in der Lage sind Aufträge von Dienstleistungen im Bereich Architektur und Ingenieurwesen direkt durchzuführen (siehe Versammlungsprotokoll vom 27. März 2023).

Der zu erteilende Auftrag entspricht den Vorgaben des GVD 165/2001, Art. 7, Absatz 6, da der Auftrag in den Kompetenzbereich der Vermögensverwaltung fällt und im Besonderen auf das Ziel der Vergabe des Auftrags.

verfügt:

1. die Erteilung des Auftrages an das Vermessungsstudio Dal Molin STP GmbH mit Sitz in der Brennerstraße 49 in 39040 Vahrn (Steuernummer 03 138 960 210) wie im Vorspann beschrieben, zu genehmigen;
2. die Ausgabe von insgesamt **2.305,80 €** (= 1.800,00 € + Fürsorgebeitrag 5% 90,00 € + MwSt. 22% 415,80 €), auf dem Kapitel **U01051.0180** des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2023-2025, für das **Jahr 2023**, laut SAP-Anlage, die wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zu buchen.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Lo svolgimento di detti incarichi corrisponde ai principi richiesti dalla normativa ai sensi dell'articolo 1, L.P. n 17/1993 e che è irrinunciabile per una corretta ed ordinata amministrazione del patrimonio.

La ripartizione amministrazione del patrimonio non dispone di risorse tecniche e di personale per provvedere direttamente all'espletamento dei lavori da affidare tramite incarico e quindi necessariamente devono essere affidati ad esterni.

Gli uffici tecnici, oberati di impegni per lo svolgimento delle normali procedure di competenza, non si trovano nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione di incarichi nel settore servizi di architettura e ingegneria (vedasi verbale della riunione del 27 marzo 2023).

L'incarico previsto corrisponde ai presupposti del D.Lgs. 165/2001, art. 7, comma 6 in quanto ricade nelle competenze dell'amministrazione del patrimonio e in particolare all'obiettivo dell'affidamento dell'incarico.

decreta:

1. di autorizzare il conferimento dell'incarico, come indicato nelle premesse, allo studio di topografia Dal Molin STP Srl I, con sede in Via Brennero 49 a 39040 Varna (codice fiscale 03 138 960 210);
2. di impegnare la spesa complessiva di **2.305,80 €** (= 1.800,00 € + contributo previdenziale 5% 90,00 € + IVA 22% 415,80 €) sul capitolo **U01051.0180** del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025, **esercizio finanziario 2023**, come da allegato SAP, che fa parte integrante del presente decreto.

MAXIMILIAN DUSINI

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230012192

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)		
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP		
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note				
001	U01051.0180	464097	DAL MOLIN STP GMBH							2.305,80		
	06	2023	03138960210	03138960210	BRENNERSTRASSE 49 - VAHRN		15.08.2023	30.09.2023	DZ53BD352D			
	06.02/Incarico Studio Dal Molin STP Srl			06.02/AUFTRAG AN STUDIO DAL MOLIN								
P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag		
Totale attuale - Gesamtbetrag:							2.305,80					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 2.305,80 - Kap./Cap. U01051.0180 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

DUSINI MAXIMILIAN

10/07/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

LAZZARA GIULIO

12/07/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: MAXIMILIAN DUSINI

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Giulio Lazzara

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

10/07/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma